TEST PROPOST MILL-KUMMISSJONI	EMENDI PROPOSTI MILL-PARLAMENT
	L-Istat Membru li ta protezzjoni internazzjonali għandu jwieġeb bil-miktub lill-Istat li qed jagħmel it-talba fi żmien massimu ta' xahar. Id-deċiżjoni ta' tkeċċija ma tistax tittieħed għajr wara t-tweġiba tal-Istat Membru li jkun ta l-protezzjoni internazzjonali.
Sakemm *fil-frattemp* ma *kinitx* irtirata l-protezzjoni internazzjonali, ir-resident fit-tul ***għandu*** jitkeċċa lejn dan l-Istat Membru li għandu jdaħħal lura immedjatament mingħajr formalitajiet lir-resident fit-tul u l-membri tal-familja tiegħu/tagħha.	Sakemm *sadanittant* ma *tkunx ġiet* irtirata l-protezzjoni internazzjonali, ***b'rispett għall-prinċipju ta' non-refoulement***, ir-resident fit-tul ***jista'*** jitkeċċa ***biss*** lejn dan l-Istat Membru li għandu jdaħħal lura immedjatament mingħajr formalitajiet lir-resident fit-tul u l-membri tal-familja tiegħu/tagħha.

Emenda 8

Proposta għal direttiva — att li jemenda
Artikolu 1 — punt 8
Direttiva 2003/109/KE
Artikolu 25 — subparagrafu 1 a (ġdid)

TEST PROPOST MILL-KUMMISSJONI	EMENDI PROPOSTI MILL-PARLAMENT
	Il-Kummissjoni għandha tistabbilixxi l-lista tal-punti ta' kuntatt, taġġornaha regolarment u tibgħatha lill-Istati Membri.

Id-dixxiplina baġitarja u l-amministrazzjoni finanzjarja fis-sod fir-rigward tal-qafas finanzjarju multiannwali I

P6_TA(2008)0170

Riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew tat-23 ta' April 2008 dwar il-proposta għal deċiżjoni tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li temenda l-ftehim interistituzzjonali tas-17 ta' Mejju 2006 dwar id-dixxiplina baġitarja u l-amministrazzjoni finanzjarja fis-sod fir-rigward tal-qafas finanzjarju multiannwali (COM(2008)0152 — C6-0148/2008 — 2008/2083(ACI))

(2009/C 259 E/28)

Il-Parlament Ewropew,

— wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill (COM(2008)0152),

— wara li kkunsidra l-Ftehim Interistituzzjonali tas-17 ta' Mejju 2006 bejn il-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni dwar id-dixxiplina baġitarja u l-amministrazzjoni finanzjarja soda ([1]), u b'mod partikolari l-punt 48 tagħha,

— wara li kkunsidra r-rapport tal-Kumitat għall-Baġits (A6-0157/2008),

1. Japprova d-deċiżjoni annessa ma' din ir-riżoluzzjoni;

2. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu biex jiffirma d-deċiżjoni flimkien mal-President tal-Kunsill u biex jiżgura li tiġi ppubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea;

3. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu biex jibgħat din ir-riżoluzzjoni, inkluż l-anness tagħha, lill-Kunsill u lill-Kummissjoni.

([1]) ĠU C 139, 14.6.2006, p. 1. Ftehima kif emendata bid-Deċiżjoni 2008/29/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 6, 10.1.2008, p. 7).

ANNESS I

DEĊIŻJONI TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL TAD-29 TA' APRIL 2008 LI TEMENDA L-FTEHIM INTERISTITUZZJONALI TAS-17 TA' MEJJU 2006 DWAR ID-DIXXIPLINA BAĠITARJA U L-AMMINISTRAZZJONI FINANZJARJA SODA FIR-RIGWARD TAL-QAFAS FINANZJARJU PLURIJENNALI

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TA' L-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw il-Ftehim Interistituzzjonali tas-17 ta' Mejju 2006 bejn il-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni dwar id-dixxiplina baġitarja u l-amministrazzjoni finanzjarja soda ([1]), u b'mod partikulari l-punt 48 tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta mill-Kummissjoni,

Billi:

(1) Bħala riżultat tad-dewmien fl-adozzjoni ta' xi programmi operattivi tal-intestaturi 1b u 2, EUR 2 034 miljun tal-allokazzjoni prevista fil-Fondi Strutturali, għall-Fond ta' Koeżjoni, tal-Iżvilupp Rurali u għall-Fond Ewropew għas-Sajd ma setgħux jiġu impenjati fis-sena 2007 u lanqas jiġu trasferiti għas-sena 2008. Taħt il-paragrafu 48 tal-Ftehim Interistituzzjonali, dan l-ammont għandu jiġi trasferit għas-snin finanzjarji ta' wara billi jiżdiedu l-limiti tal-infiq korrispondenti għall-approprijazzjonijiet ta' impenn.

(2) L-Anness I tal-Ftehima Interistituzzjonali dwar id-dixxiplina baġitarja u l-amministrazzjoni finanzjarja soda għalhekk għandha tiġi emendata ([2]),

KIEN DEĊIŻ KIF ĠEJ:

Artikolu Uniku

L-Anness I tal-Ftehim Interistituzzjonali dwar id-dixxiplina baġitarja u l-amministrazzjoni finanzjarja soda huwa ssostitwit mill-Anness ta' din id-Deċiżjoni.

Magħmul fi Brussell, 29 ta' April 2008

Għall-Parlament Ewropew	Għall-Kunsill
Il-President	*Il-President*

([1]) ĠU C 139, 14.6.2006, p. 1. Ftehima kif emendata bid-Deċiżjoni 2008/29/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 6, 10.1.2008, p. 7).

([2]) Għal dan l-iskop, iċ-ċifri bil-prezzijiet attwali huma maqluba għall-prezzijiet tal-2004.

ANNESS II

QAFAS FINANZJARJU 2007-2013

(EUR miljuni — prezzijiet kostanti tal-2004)

APPROPRIJAZZJONIJIET TA' IMPENN	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	Total 2007-2013
1 Tkabbir sostenibbli	**50 865**	**53 262**	**54 071**	**54 860**	**55 400**	**56 866**	**58 256**	**383 580**
1a Kompetittività għat-Tkabbir u għall-Impjieġ	8 404	9 595	10 209	11 000	11 306	12 122	12 914	75 550
1b Koeżjoni għat-Tkabbir u għall-Impjieg	42 461	43 667	43 862	43 860	44 094	44 744	45 342	308 030
2 Preservazzjoni u Ġestjoni tar-Riżorsi Naturali	**51 962**	**54 685**	**54 017**	**53 379**	**52 528**	**51 901**	**51 284**	**369 756**
li minnhom: infiq relatat mas-suq u ħlasijiet diretti	43 120	42 697	42 279	41 864	41 453	41 047	40 645	293 105
3 Ċittadinanza, libertà, sigurtà u ġustizzja	**1 199**	**1 258**	**1 380**	**1 503**	**1 645**	**1 797**	**1 988**	**10 770**
3a Libertà, sigurtà u ġustizzja	600	690	790	910	1 050	1 200	1 390	6 630
3b Ċittadinanza	599	568	590	593	595	597	598	4 140
4 L-UE bħala parteċipanta globali	**6 199**	**6 469**	**6 739**	**7 009**	**7 339**	**7 679**	**8 029**	**49 463**
5 Amministrazzjoni (1)	**6 633**	**6 818**	**6 973**	**7 111**	**7 255**	**7 400**	**7 610**	**49 800**
6 Kumpensazzjonijiet	**419**	**191**	**190**					**800**
TOTAL APPROPRJAZZJONIJIET TA' IMPENN	**117 277**	**122 683**	**123 370**	**123 862**	**124 167**	**125 643**	**127 167**	**864 169**
bħala persentaġġ tal-GNI	1,08 %	1,09 %	1,07 %	1,05 %	1,03 %	1,02 %	1,01 %	1,048 %
TOTAL APPROPRJAZZJONIJIET TA' ĦLAS	**115 142**	**119 805**	**112 182**	**118 549**	**116 178**	**119 659**	**119 161**	**820 676**
bħala persentaġġ tal-GNI	1,06 %	1,06 %	0,97 %	1,00 %	0,97 %	0,97 %	0,95 %	1,00 %
Marġni disponibbli	0,18 %	0,18 %	0,27 %	0,24 %	0,27 %	0,27 %	0,29 %	0,24 %
Limitu tar-Riżorsi Proprji bħala persentaġġ tal-GNI	1,24 %	1,24 %	1,24 %	1,24 %	1,24 %	1,24 %	1,24 %	1,24 %

(1) **In-nefqa għall-pensjonijiet inkluża taħt din l-intestatura hija kkalkulata b'mod nett mill-kontribuzzjonijiet tal-istaff għall-iskema rilevanti, fil-limitu ta' EUR 500 miljun bil-prezzijiet tal-2004 għall-perjodu 2007-2013.**